



Ss. Peter & Paul Orthodox Church
A parish of the Orthodox Church in America
Rectory: 98 W. 28th Street, Bayonne, N.J. 07002
Telephone: (201) 436-3244

Rector: V. Rev. W. Sophrony Royer

Choir Director: Mr. Yuriy Galkin

JANUARY 12, 2025 / SUNDAY AFTER THEOPHANY (TONE 4)

RESURRECTIONAL TROPARION IN TONE FOUR

When the women disciples of the Lord / learned from the angel the joyous message of Thy Resurrection, / they cast away the ancestral curse / and elatedly told the apostles: / “Death is overthrown! / Christ God is risen, // granting the world great mercy!”

FESTAL TROPARION IN TONE ONE

When Thou, O Lord, wast baptized in the Jordan, / the worship of the Trinity was made manifest. / For the voice of the Father bore witness to Thee, / and called Thee His beloved Son; / and the Spirit in the form of a dove / confirmed the truthfulness of His word. / O Christ our God, Who hast revealed Thyself // and hast enlightened the world, glory to Thee.

TROPARION OF MARTYR TATIANA IN TONE FOUR

Your lamb Tatiana, / calls out to You, O Jesus, in a loud voice: / “I love You, my Bridegroom, / and in seeking You, I endure suffering. / In baptism I was crucified so that I might reign in You, / and I died so that I might live with You. / Accept me as a pure sacrifice, / for I have offered myself in love.” / Through her prayers save our souls, since You are merciful.

- *Choir sings troparion of Apostles Peter & Paul*
- *Glory to the Father, and to the Son, and to the Holy Spirit;*

RESURRECTIONAL KONTAKION IN TONE FOUR

My Savior and Redeemer / as God rose from the tomb and delivered the earth-born from their chains. / He has shattered the gates of hell, / and as Master, // He has risen on the third day!

- *Now and ever, and unto ages of ages. Amen.*

FESTAL KONTAKION IN TONE FOUR

Today Thou hast shone forth to the world, O Lord, / and the light of Thy countenance has been marked on us. / Knowing Thee, we sing Thy praises: / “Thou hast come and revealed Thyself, // O unapproachable Light.”

PROKEIMENON IN TONE ONE

Let Thy mercy, O Lord, be upon us as we have set our hope on Thee!
v. Rejoice in the Lord, O you righteous! Praise befits the just!

THE EPISTLE

The Reading from the Epistle of St. Paul to the Ephesians (4:7-13).

Brethren, to each one of us grace was given according to the measure of Christ's gift. Therefore He says: "When He ascended on high, He led captivity captive, and gave gifts to men." (Now this, "He ascended" – what does it mean but that He also first descended into the lower parts of the earth? He who descended is also the One who ascended far above all the heavens, that He might fill all things.) And He Himself gave some to be apostles, some prophets, some evangelists, and some pastors and teachers, for the equipping of the saints for the work of ministry, for the edifying of the body of Christ, till we all come to the unity of the faith and of the knowledge of the Son of God, to a perfect man, to the measure of the stature of the fullness of Christ.

ALLELUIA IN TONE FIVE

Alleluia! Alleluia! Alleluia!

v. I will sing of Thy mercies, O Lord, forever; with my mouth I will proclaim Thy truth from generation to generation.

v. For Thou hast said: Mercy will be established forever; Thy truth will be prepared in the heavens.

THE GOSPEL

The Reading of the Holy Gospel according to St. Matthew (4:12-17).

Now when Jesus heard that John had been put in prison, He departed to Galilee. And leaving Nazareth, He came and dwelt in Capernaum, which is by the sea, in the regions of Zebulun and Naphtali, that it might be fulfilled which was spoken by Isaiah the prophet, saying: "The land of Zebulun and the land of Naphtali, by the way of the sea, beyond the Jordan, Galilee of the Gentiles: The people who sat in darkness have seen a great light, and upon those who sat in the region and shadow of death Light has dawned." From that time Jesus began to preach and to say, "Repent, for the kingdom of heaven is at hand."

FESTAL MEGALYNARION

Instead of "It is truly meet...", we sing:

v. Magnify, O my soul, the most pure Virgin Theotokos, more honorable than the heavenly hosts!

No tongue knows how to praise thee worthily, O Theotokos; / even Angels are overcome with awe praising thee. / But since thou art good, accept our faith; / for thou knowest our love inspired by God! / Thou art the defender of Christians, and we magnify thee.

COMMUNION HYMNS

The grace of God has appeared for the salvation of all mankind. Praise the Lord from the heavens, praise Him in the highest! Alleluia! Alleluia! Alleluia!

- *The Festal Troparion replaces "We have seen the true light ..."*

SAINTS COMMEMORATED TODAY

Commemorated on January 12th: Martyr Tatiana of Rome and Companions; Martyr Mertius of Mauretania; Martyr Arcadius of Mauretania; St. Eupraxia of Tabenna; St. John the Confessor, Bishop of Ravenna; Martyr Peter Apselamus of Eleutheropolis (in Palestine); St. Caesaria, Abbess of Arles (sister of St. Caesarius of Arles); Martyrs Tygrius the Presbyter and Eutropius the Lector of Constantinople; Virgin-martyrs Neollina, Domnina, and Parthena; St. Victorian, Abbot of Asan Abbey; St. Probus, Bishop of Verona; St. Salvius, Bishop of Amiens; St. Benedict Biscop, Founder and Abbot of Monkwearmouth–Jarrow Abbey; St. Martinian, Abbot of Belozersk.

TODAY'S PARASTAS

Parastas in memory of Helen Pirniak, offered by Olga DeMay, and in memory of Eva Benda,, offered by Reader Philip Benda.

TODAY'S SPECIAL OFFERINGS

Sanctuary Lamp by offered by the Wasilewski Family in memory of Eva Benda.

UPCOMING SERVICES

5:00 PM (Saturday) – Great Vespers

9:20 AM (Sunday) – Third Hour & Divine Liturgy

PARISH & LOCAL NEWS

(1) Our parish is collecting cans of soup and other non-perishable foods for donation to a local food pantry. A bin for placing donated food items will be in the church hall from January 1, 2025 to February 9, 2025. Please make sure that items donated are not past the expiration date, and thank you for co-operating in this project!

(2) The 2025 church wall calendars are now available.

(3) The parish council is meeting in the church hall next Sunday after Divine Liturgy.

Remember to support the parish every time you shop!



ShopRite, Stop & Shop, and Acme gifts cards available for purchase in the church vestibule.